FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 15 — 8901

Province: Québec — District No. 147 — S. District No. H. — Enumeration District / District du recenseur No. 3 — in / dans St Barthelemy (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Joseph Louis Gervais — Enumerator. / Recenseur. Juin 16

Dist. 147 — Enu. 11

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU C

Lines / Lignes	Numbered in the order of visitation: Dwelling House (Domicile)	Family, household or institution (Famille, ménage ou institution)	Name of each person in family, household or institution (Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution)	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or concession and part. If in township or parish: Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. (Sexe)	Relationship to head of family or household (Parenté avec le chef de la famille ou du ménage)	Single, married, widowed, divorced or legally separated (Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement)	Month of birth (Mois de naissance)	Year of birth (Année de naissance)	Age at last birthday (Age au dernier anniversaire)	Country or place of birth (If in Canada specify province or territory.) (Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant (Année d'immigration, si un immigrant)	Year of naturalization, if formerly an alien (Année de naturalisation, si étranger de naissance)	Racial or tribal origin (Origine selon la race ou la tribu)	Nationality (Nationalité)	Religion (Religion)	Chief occupation or trade (Emploi principal ou métier)	Employment other than at chief occupation or trade, if any (Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a)	Employer (Patron)	Employee (Employé)	Working on own account (Travaillant à son compte)	Wage earners: State whether persons in employed, as on farm, in mill, factory, office, foundry-shop, etc. (Mentionner si les personnes sont employées, comme ouvriers, à la ferme, à la scierie, à la manufacture, au bureau, à la fonderie, etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade (Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier)	Wages earned in 1910 at chief occupation or trade (Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier)	Hours of working time per week at chief occupation (Heures de travail par semaine à l'emploi principal)	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any (Gain total en 1910 provenant d'emplois autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a)	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade (Gain total en 1910 provenant d'emplois autres que l'emploi principal ou du métier)	Date of earnings per hour or per employed by the hour (Taux de la journée ou de l'heure)	Insurance held at date: Upon life (Sur la vie)	Against accidents or sickness (Sur les accidents ou la maladie)	Cost of insurance in one year (Coût de l'assurance en un an)	Education and language of each person five years of age and over: Months at school in 1910 (Nombre de mois à l'école en 1910)	Can read (Sait lire)	Can write (Sait écrire)	Language commonly spoken (Langue communément parlée)	Cost of education in 1910 for persons over 21 (Coût de l'instruction en 1910 pour personnes au collège, au couvent, au lycée, etc. plus de 21 ans)	Specify age at which blind (Spécifier l'âge auquel l'aveugle)	Specify age at which deaf (Spécifier l'âge auquel l'infirme)
1			Edonadrica	P. St Barthelemy	F.	Fille	C.	Janv.	1893	18	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																					
2			Ora	"	F.	Fille	C.	Janv.	1893	18	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																					
3			Malvina	"	F.	Fille	C.	Avril	1899	13	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																					
4			Joseph	"	M.	Fils	C.	Oct.	1900	10	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																	10.	Oui	Oui	F.	
5	128	128	Gervais Eugénie	"	F.	Chef	V.	Oct.	1866	44	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	0 0 0 0	Non	Non	Oui												10.	Oui	Oui	F.	
6			Omer	"	M.	Fils	C.	Janv.	1892	19	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalier	0 0 0 0	Non	Non	Non	Pierre	—	—	—	—											
7			Maria	"	F.	Fille	C.	Oct.	1893	17	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																					
8			Alfred	"	M.	Fils	C.	Nov.	1898	15	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																					
9			Siméon	"	M.	Fils	C.	Déc.	1899	12	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																					
10			Antonia	"	M.	Fils	C.	Mars	1902	9	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																					
11			Joseph	"	M.	Fils	C.	Juillet	1903	8	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																					
12		129	Gervais Edmond	"	M.	Chef	M.	Nov.	1887	23	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalier	0 0 0 0	Non	Non	Non	Pierre	—	—	—	—											
13			Pamelia	"	F.	Épouse	M.	Août	1885	25	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																				
14			Jacques	"	M.	Fils	C.	Juillet	1908	2	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																					
15																																					
16																																					
17																																					
18																																					
19																																					
20																																					
21																																					
22																																					
23																																					
24																																					
25																																					
26																																					
27																																					
28																																					
29																																					
30																																					
31																																					
32																																					
33																																					
34																																					
35																																					
36																																					
37																																					
38																																					
39																																					
40																																					
41																																					
42																																					
43																																					
44																																					
45																																					
46																																					
47																																					
48																																					
49																																					
50																																					